

朝汉

常用词词典

赵 习 编
中国社会科学出版社

朝汉常用词词典

赵 习 编

中国社会科学出版社

(京) 新登字 030 号

图书在版编目 (CIP) 数据

朝汉常用词词典 / 赵习编. — 北京: 中国社会科学出版社, 1994.5

(韩国学丛书 / 杨通方主编)

ISBN 7-5004-1429-3

I. 朝…

II. 赵…

III. ①朝语—词典 ②词典—朝、中

IV. H556

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号)

北京怀柔中科印刷厂印刷 新华书店经销

1994 年 5 月第 1 版 1994 年 5 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 12.75 插页: 2

字数: 600 千字 印数: 1-2000 册

定价: 35.00 元

前 言

《朝汉常用词词典》的初稿是我在10年前完成的。以后因忙于参加我国朝鲜语方言的普查工作和编写《朝鲜语简志》、《朝鲜语方言调查报告》，就将它搁置了起来。近年来，随着改革开放，对外交流的发展，国内各地对朝鲜语工具书的需求日增。因此，我决定重新修改这本词典，让它为学习朝鲜语的广大读者服务。1991年年末开始，我用了一年稍多的时间，对原稿作了大幅度的改动，修改了体例，补充了大量词条，并更新了例句。

这本词典收词17000余条。采用我国现行的朝鲜文字母排列顺序、正字原则及《朝鲜语简志》、《朝鲜语方言调查报告》中所使用的语法术语。为便于读者阅读早期及国外夹用汉字的朝鲜文读物，对汉字词，均在词条后加注了繁体汉字。在词义注解上，对多义词，尽可能地注明常用的引申、转喻及隐喻的词义。

这本词典的修改、补充工作，得到了中央民族学院民语系教授、朝鲜学研究所所长徐永燮先生的全力支持。他在教学、科研任务十分繁忙，并且健康欠佳的情况下，协助补充了大量词条和例句，并逐条审阅，可以说，没有他认真诚挚的帮助，这本词典不会这样快地和读者见面。中国社会科学院民族研究所宣德五研究员也协助审阅了全部语法条目。还应该提到的是，初稿完成时，曾请北京大学东方学系朴忠禄教授审阅修改过。

对于大力协助完成这本词典编写工作的老师和朋友，谨表深深的谢意。

由于时间仓促，篇幅和水平所限，这本词典定会有诸多疏漏和不足之处。望朝鲜语学界的同仁们及广大读者指正。

赵 习

1993年春

凡 例

一、词条

1. 本词典收录的词条包括现代朝鲜语中常用的词、构词附加成份以及表示语法关系的粘附成分。例：

딸 【名】 女儿.

산(山) 【名】 山.

카드(card) 【名】 卡片.

午-〈前〉雄性的，公的。|～計。公鸡。

-로 〈格〉造格. ①表示方向……②表示原因、理由……

2. 本词典收录部分常用的汉字四言成语。例:

감언리설(甘言利說) 【名】甜言蜜語.

필승불패(必勝不敗) 【名】战无不胜.

3. 固有的名词性词组或短句构成的成语、熟语、谚语，附在有关词条后，用◇表示。例：

가물 【名】 干旱.

◇가뭄에 단비. 久旱逢甘雨.

범【名】虎，老虎.

◇범 굴에 들어가야 범을 잡는다. 不入虎穴，焉得虎子.

4. 由名词、副词加‘하다’构成的动词、形容词以及由形容词词根加이、히、스레构成的副词，不单立词条，在相应的词条内说明。例：

도착(到着) 【名】 【하自动】 到达, 抵达. | ~ 기일. 到达日期……

견결(堅決) 【名】 【하形】 坚决. | 태도가 ~하다. 态度坚决. 견결히 【副】

二、排列顺序

1. 字母排列顺序

词首辅音顺序:

ㄱ、ㄴ、ㅇ、ㄹ、ㅁ、ㅂ、ㅅ、ㅇ、ㅈ、ㅊ、ㅋ、ㆁ、ㄷ、ㄸ、ㅌ、ㅍ

元音顺序：

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅈ, ㅊ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄹ, ㅍ, ㅎ, ㅅ, ㅇ, ㆁ.

८३.

词末辅音顺序:

7、7A、L、以、以8、C、C、C7、C8、C9、CA、CB、CC、CD、CE、CF、CG、CH、CI、CJ、CK、CL、CM、CN、CO、

ス、エ、ヲ、ヒ、ミ、ホ、ニ、ル。

2. 词条排列顺序：词条按上述字母顺序排列，同音词的顺序为：固有词、汉字词、外来语词。同音的固有词在词条右上方加顺序号，汉字同音词以汉字区别，不加顺序号。例：

소매【名】袖子。

소매(小賣)【名】【하他动】零售。

배¹【名】梨。

배²【名】船。

배³【名】肚子。

전선(前線)【名】前线。

전선(電線)【名】电线。

전선(戰線)【名】战线。

전선(戰船)【名】战船。

三、标音

1. 本词典使用朝鲜文字母标音。

2. 由于篇幅所限，本词典标音范围只限下列各项，其它从略。

顎化：같이(가치)【副】一起，一同。

浊辅音后清辅音的紧化：절간(～間)〔一간〕【名】寺院，寺庙。

添加辅音ㄴ：앞-이마〔一나〕【名】前额。

添加辅音ㄹ：물-약(～藥)〔一약〕【名】药水。

动词、形容词词干不规则的语音变化(【여变】【ㄹ变】从略)。

묻다〔물어、물으니〕【他动】【ㄷ变】问。

곱다〔고우니、고와서〕【形】【ㄹ变】美、美丽、漂亮……

四、词源说明

1. 汉字词在()内加注繁体汉字。例：

총각(總角)【名】①小伙子。②未婚男子。

자동차(自動車)【名】汽车。

2. 外来语在()内只加注原文，不标语种。例：

잉크(ink)【名】墨水。

피아노(piano)【名】钢琴。

구루마(くるま)【名】(人力或兽力拉的)车。

拼写与原音有差别的，在括号内加←表示。例：

농금(←林檎)【名】林檎，沙果。

납프(←Lamp)【名】煤油灯，气灯。

五、释义原则

1. 凡有相应词义的，均采用对译的方法。例：

나비【名】蝴蝶。

아홉【数】九.

2. 朝鲜语中独有, 汉语无恰当语词对译的, 解释说明。例:

술【名】朝鲜民族特有的一种掷骰游戏.

코-신【名】(朝鲜式前端勾起的)女式胶鞋.

3. 多义词在注明本意的同时, 在 * 后面附引申、转喻、隐喻的词义。例:

집【名】①房, 屋. ②家. * ①窝, 巢. ②匣, 盒, 鞘, 套儿…….

4. 同义的或可供参考的词条, 用 → 表示。例:

나라【名】国家. → 국가.

六、例句

1. 词义简单明确的条目, 一般不加例句。

2. 同一词条内, 不同例句之间用 / 隔开。

3. 所举例句不注明出处。

七、略语

词类

【名】	……名词
【名】(不完)	……不完全名词
【数】	……数词
【代】	……代词
【自动】	……自动词
【他动】	……他动词
【自他动】	……自动词或他动词
【하自动】	……‘하다’形自动词
【하他动】	……‘하다’形他动词
【하自他动】	……‘하다’形自动词或他动词
【助动】	……助动词
【形】	……形容词
【하形】	……‘하다’形形容词
【副】	……副词
【冠】	……冠形词
【叹】	……叹词
(〈量〉)	……量词)

粘附成分

〈格〉	……格粘附成分
〈添意〉	……添意粘附成分
〈终结〉	……终结形粘附成分

- 〈接续〉 ……接续形粘附成分
 〈限定〉 ……限定形粘附成分
 〈态〉 ……使动态或被动态粘附成分

构词附加成分

- 〈前〉 ……构词前加成分
 〈后〉 ……构词后加成分

动词、形容词词干不规则的语音变化

- 【ㄷ变】 ……ㄷ不规则变化
 【ㄴ变】 ……ㄴ不规则变化
 【ㄹ变】 ……ㄹ不规则变化
 【ㅎ变】 ……ㅎ不规则变化
 【ㄹ变】 ……ㄹ不规则变化
 【르变】 ……르不规则变化

符号

- ～ ……词条代号
 — ……读音代号
 () ……表示词源(汉字词、外来语词)
 [] ……表示读音的变化
 | ……表示例句
 / ……分隔例句的符号
 - ……词根与词根, 词根与粘附成分之间的间隔符号
 → ……表示供参考的词条
 ◇ ……表示与本词条有关的成语、谚语、熟语
 * ……表示引申、转喻、隐喻的词义

八、本词典编纂过程中的主要参考书目

李基文监修:《新国语词典》, 1990年, 汉城。

朝鲜社会科学院语言研究所编:《朝鲜语词典》(1—6卷), 1960—1962年, 平壤。

朝鲜社会科学院语言研究所编:《现代朝鲜语词典》, 1981年, 平壤。

北京大学东语系朝鲜语教研室编:《朝汉词典》, 1978年, 北京。

朝鲜外国文图书出版社、中国民族出版社编:《朝中词典》, 1992年, 北京。

高大民族文化研究所中国语大词典编纂室编:《中韩辞典》, 1989年, 汉城。

姜信道主编:《朝汉成语谚语词典》, 1986年, 北京。

陈植藩、金载渊编:《动植物名称》(朝汉拉丁对照), 1980年, 延吉。

责任编辑	徐菊芳	申浩
责任校对	肖白	
封面设计	赵刚	
版式设计	王丹丹	

目 录

凡例	(3)
朝汉常用词词典正文	(1)
附录	(391)
1. 朝鲜半岛重要地名	(391)
2. 国际计量单位	(396)
3. 朝鲜常用姓氏简表	(397)

7

가【名】①边、旁、畔。|길~,路边。/호수~,湖边。②周围。|집~,屋子周围。

가(加)【名】【하他动】加、增加。|~와 감,加和减。

-가(家)〈后〉(有某一专长的人)家。|예술~,艺术家。/외교~,外交家。

-가(格)主格。用于开音节词干后。①表示主语|아이~ 울다、小孩哭。②与되다连用,表示转成的结果。|의사~ 되었다、成了医生。③与아니다连用,表示否定的对象。|고래는 물고기~ 아니다、鲸鱼不是鱼。

가가-호호(家家户户)【名】家家户户。

가감(加減)【名】【하他动】加减。|~법,加减法。

가감승제(加減乘除)【名】加减乘除。

가격(價格)【名】价格。|소매~,零售价。

가결(可決)【名】【하他动】通过。|만장일치로~하다、全体一致通过。

가곡(歌曲)【名】歌曲。|~집,歌曲集。

가공(加工)【名】【하他动】加工。|~공장,加工厂。/~품,加工品。

가구(家具)【名】家具。|~점,家具店。

가극(歌劇)【名】歌剧。|~단,歌剧团。

가금(家禽)【名】家禽。

가급-적(可及的)【副】尽可能的、尽量的。

가궁-하다(可矜~)【形】可怜。|가궁한 신세,可怜的身世。가궁히【副】

가게(假家)【名】①小铺、小商店。|~를 내다,开小铺。②小摊、货摊。|과실~,水果摊。

가나다순(~順)【名】朝鲜文字母顺序。

가난【名】【하形】贫苦、贫穷。|~살이,穷日子。/~한 사람,穷人。

◇가난도 비단 가난,人穷志不短。

가난-뱅이【名】穷汉。穷光蛋。

가냘프다【形】①(身材)细弱、瘦弱、单薄。|가냘픈 몸매,瘦弱的身材。②(声音)细弱、微弱。|가냘픈 목소리,微弱的声音。

가누다【他动】①支持、支撑(身体)。|몸을~,稳住身体。②振作。|정신을~,振作精神。③处理、料理。|집안일을 곧잘 가누어 나가다,善于料理家务。

가느-다랗다【一다라니,一다랗】【形】【하变】极细。

가느스름-하다【形】苗条、微细。|눈을 가느스름하게 뜨고 바라보다,眯着眼看。

가늘다【形】细。|실이~,线细。/가는 철사,细铁丝。*①细微、细弱。|목소리가~,声音细。②细碎。|가는 모래,细砂。③细密、细致。|가는 베,细麻布。④窄。|가는 길,狭路。

◇가느귀 먹다,耳背

가늠【名】【하他动】①标准、基准。|~쇠,准星。/~보다,瞄准。②估计、估量。

가능(可能)【名】【하形】可能。|~한 방법,可能的方法。/~성,可能性。

가내(家内)【名】家内、家里。→집안

가다【가거라】【自动】走、去、到。|학교에~,到学校去。*①运转。|시계가 잘~,表走的很准。②产生、发生。|금이~,裂了。③(水、电)停、熄灭。|수도물이~,停水了。/전기가~,停电了。④(味道)变。|맛이~,走味儿了。⑤花费。|품이 많이~,费好多工。⑥值(钱)|이 신은 값이 얼마나 가는가?这双鞋值多少钱?⑦去世。|어머님은 영영 가셨다,母亲去世了。

◇가는 말에 채찍질,快马加鞭。/가는 떡이 커야 오는 떡이 크다,人情换人情。八两换半斤。

가다【助动】用于动词、形容词的-아、-어、-여形之后,表示动作、状态的进行、发展。|목음이 날로 짙어~,树荫日益浓密。/밥이 다 되어~,饭快好了。/젊어~,越来越年轻。

가다가【副】间或、有时。→간혹,이따금

가다듬다【一따】【他动】①振作,振奋,倾注,贯注,抖擞。|정신을~,振作精神。②清理|목청을~,清一清嗓子。

가닥【名】绺,缕,绕。|한~의 머리털,绺头发。/한~ 희망,一线希望。

가담(加擔)【名】【하自动】参与、参加。|나쁜 일에~하다,参与坏事。

가당(可當)【名】【하形】恰当、妥当。|이방법은~치 않다,这个方法不妥当。

가당-찮다(可當~)【形】不妥当、不恰当。

가도(街道)【名】①(城市里的)大路、大街、②(连接城市的)大道。

가두(街頭)【名】①街头。|~에 나가다. 走上街头。②街道。

가두다【他动】禁闭、囚禁、监禁。|죄인을 ~. 囚禁犯人。* ①关、圈。|닭을 우리에 ~. 把鸡关在窝里。②积蓄，储存。|논에 물을 ~. 田里蓄水。

가득-나무【名】①泡树。②榭

가득【副】【하形】满|짐을 ~ 싣다. 装满行李。/물건이 ~하다. 东西满满的。

가득-차다【自动】满，充满。|독에 쌀이 ~. 缸里装满了米。/성공의 신심으로 ~. 充满成功的信心。

가든-하다【形】①轻、轻便。|차든하게 꾸린 짐. 轻便的行李。②轻松，轻快。|마음이 ~. 心情轻松。가든히【副】

가라지【名】狗尾巴草。

가라-앉다【自动】沉、下沉。|배가 ~. 船沉没了。* ①平静、安定、镇静。|마음이 오래동안 가라앉지 않았다. 心情久久不能平静。②停息，平息。|바람이 멎고 파도가 ~. 风平浪静。③消除|부은데가 ~. 肿消了。

가락¹【名】①(纺车或纺纱机上的)锭子。②纱锭。③条状物。④根、条。|엿 두 ~. 两根饴糖。

가락²【名】①调子、曲调。|아름다운 노래 ~. 优美的曲调。②节奏，节拍。|~에 맞추어 춤을 추다. 合着节拍跳舞。
◇가락이 나다. 得心应手。

가락지【名】①戒指、指环。|금~. 金戒指。②铁箍儿。

가랑-가랑【副】【하形】①(液体在器皿中)满满当当。②(眼泪)汪汪。③清汤寡水貌。④饮水过多，肚胀貌。

가랑-눈【名】小雪。

가랑-비【名】小雨，细雨。

가랑이【名】①叉儿。|~지다. 分叉儿。开叉儿。②裤腿。|바지~. 裤腿。

◇가랑이가 찢어 지게 가난하다. 家徒四壁。穷得叮当响。

가랑(假量)【名】(不完)左右。|한달~ 있으면 결국 짓게 되다. 还有一个月左右可以结束。/서른사람~. 30人左右。

가랑-없다(假量~)【形】无比，非常，不可估量。|물은 차기가 ~. 水非常凉。가랑없이【副】

가련-하다(可憐~)【形】可怜。|가련한 사람. 可怜的人。가련히【副】

가렬(苛烈)【名】【하形】激烈，熾熱，火熱。|~한 투쟁. 火熱的斗争。가렬히【副】

가렴-집세(苛斂雜稅)【名】苛捐杂稅。

가렵다[가려우니. 가려워서]【形】【日变】痒。|손이 ~. 手痒。

◇가려운데를 긁어주다. 哪里痒痒，挠哪里。

가령(假令)【副】即使，哪怕，纵然。|~당신이 가지 않는다고하더라도 나는 가야겠다. 即使你不去，我也要去。

가로¹【名】横。|~와 세로. 横和竖。|이 널빤지의 ~는 10cm이다. 这块板子宽(横)10厘米。

가로²【副】横着。|~쓰기. 横写。

◇가로 지나 세로 지나. 背着抱着一个样。

가로(街路)【名】大街、街道。|~등. 路灯。|~수. 行道树。

가로-막다【他动】挡，阻挡，挡住。|갈 길을 ~. 挡住去路。

가로-맡다【他动】①包揽。|남의 일을 ~. 包揽别人的事。②(主动)帮忙。

가로-새다【自动】①溜走，开小差。②泄漏，泄露。|비밀이 ~. 泄露秘密。

가로-세로¹【名】横竖，纵横。|~가 각기 3메터다. 横竖各3米。

가로-세로²【副】纵横，横七竖八。|나무막대기가 ~ 놓여있다. 木棍子横七竖八地放着。

가로-채다【他动】①抢夺。|공을 가로채여 달아나다. 抢过球跑了。②插嘴。|남의 말을 ~. 打断别人的话。

가로-타다【他动】①侧身骑。|황소등에 가로타고앉다. 侧身骑在牛背上。②横穿。|큰길을 가로타고 지나가다. 横穿过大街。

가루【名】粉，末儿，渣。|밀~. 面粉。/우유~奶粉。/~소금. 精盐。/고추~. 辣椒面儿。

가루-집【名】(谷物，药材中的)虫子窝。

가르다[갈라, 갈라서]【他动】【르变】分、分开、区分、区别。|절반씩 ~. 分两半。

가르치다【他动】①教、教授。|글을 ~. 教书。②教导、指导。

◇가르친 사워. 酒囊饭袋。

가리【名】①堆、垛。|장작~. 劈柴堆。②几堆，几垛。

가리다【他动】遮住、挡住，遮盖。|먹구름

이 하늘을 ~. 乌云遮住了天空.

가리다²【他动】分辨、辨别. |시비를 똑똑히 ~. 明辨是非. * ①挑选. |배가 고프니 가리는 음식이 없다. 饥不择食. ②认生. |낯을 가리는 아이. 认生的孩子了. ③清理. |실이 엉켜져서 가리지 못하다. 线乱得理不出来.

가리다³【他动】堆、堆积. |밀짚 남가리를 ~. 把麦秸堆成垛.

가리마【名】发缝儿. |~꼬챙이. 发钗子. /~타다. (头发)分缝儿.

가리키다【他动】指、指出. |시계바늘이 열두시를 ~. 时针指向十二点. * 指示、指引. |목표를 우리에게 가리켜주소. 把目标指给我们.

가래¹【名】①(用绳从两边拉的)铁锹. ②木锹. ③<量>锹. |흙 한~. 一锹土.

가래²【名】痰. |~통. 痰盂. /~를 뱉다. 吐痰.

가래³【名】①根、条、块. |~떡. (条状的)糕. /~엿. 关东糖. ②<量>根, 条, 块. |떡 한~. 一块糕.

가마¹【名】(头发)旋儿. |쌍~. 双旋儿.

가마²【名】①(烧炭、瓷器、砖瓦用的)窑|벽돌~. 砖窑. ②<量>窑. |숯 두~를 구워 내다. 烧出两窑炭.

가마³【名】锅. |~뚜껑. 锅盖.

◇가마가 검기로 밥도 검을가. 锅黑哪能饭也黑.

가마⁴【名】轿子. |~를 타다. 坐轿子. /~채. 轿杆.

가마니【名】①草袋子. |~를 치다. 编草袋子. ②<量>袋. |콩 두~. 两袋大豆.

가마득-하다【形】①遥远. ②无边的. |가마득한 사막. 无边的沙漠. 가마득히【副】

가마솥【名】大铁锅.

◇가마솥밑이 노구솥밑을 검다고 한다. 乌鸦说猪黑.

가마아득-하다【形】遥远. 가마아득한 옛날. 遥远的过去. 가마아득히【副】

가만-하다【形】悄悄的、偷偷的、静静的. 가만히【副】

가만-있다【自动】①(老老实实在地、静静地)呆着. |여기 가만있어. 老实实在这儿呆着. ②默不作声. ③(以《가만있자, 가만있거라》的形式)等一等, 等一下. |가만있자, 그날 그도 갔던가보다. 等一下, 我想那天他是不是也去了.

가망(可望)【名】可能、希望. |합격될 ~은 있다. 有合格的希望. /~성. 可能性.

가맣다【가마니, 가말】【形】【音变】黑, 乌黑, 黝黑. |가만 눈동자. 黑眼珠. * ①模糊、黑糊糊. |사람들이 가맣게 모여서있다. 黑糊糊地站了一堆人. ②以‘가맣게’的形式与잇다结合, 表示‘忘光’、‘忘干净’. |그 일을 가맣게 잊어버렸다. 把那件事忘得一干二净. ③以‘가맣게’的形式与기다리다结合, 表示‘急切地等待’. |그들의 소식을 가맣게 기다리다. 急切地等待他们的消息.

가면(假面)【名】假面具. |~을 쓰다. 戴假面具. * 伪装. |~을 벗다. 剥掉伪装.

가무(歌舞)【名】歌舞. |~단. 歌舞团.

가무스름-하다【形】微黑. |가무스름한 얼굴. 微黑的脸孔. 가무스름히【副】

가물【名】干旱. |~철. 旱季. /~피해. 旱灾.

◇가물에 단비. 久旱逢甘雨.

가물-가물【副】【하自动】①隐隐约约. |~움직이는 고기배. 隐约游动的鱼船. ②(精神)恍惚. |기억이 ~하다. 记忆不清. ③忽明忽暗. |~흔들리는 등잔불. 忽明忽暗的灯光.

가물-거리다【自动】①隐约, 闪闪. ②恍惚、模糊. |기억이 ~. 记忆模糊.

가물다【自动】干旱. |날씨가 ~. 天旱.

가물치【名】乌鲢, 黑鱼.

가뭇-가뭇【副】【하形】黑斑点点. |온 볼에 ~한 주근깨. 满脸的黑色雀斑.

가뭇-없다【形】①无影无踪. |가뭇없게 사라지다. 消失的无影无踪. ②杳无音信. |집을 떠난지 3년동안 가뭇없는 아들. 离家三年杳无音信的儿子. 가뭇없이【副】

가방(cabas)【名】包、皮包. |들~. 提包/비닐~. 塑料包. /책~. 书包.

가법(加法)【一법】【名】加法.

가변-성(可變性)【一쌍】【名】可变性.

가볍다【가벼우니, 가벼워서】【形】【日变】轻. |몸이 ~. 身轻. /기름은 물보다 ~. 油比水轻. * ①(病势、罪行)轻. |병세가 가벼워지다. 病势减轻. ②轻松、轻快. |가벼운 기분. 轻松的心情. ③(声音、动作)弱、小. |코를 가볍게 골다. 轻声打鼾. ④轻率. |언사가 ~. 言语轻率. 가벼이【副】

가보(家譜)【名】家谱.

가부(可否)【名】可否. |~를 결정하지 않

다. 不置可也.

가부-장(家父長)【名】家长. |~제도. 父权制.

가분-하다【形】轻、轻便. |가분한 짐. 轻便的行李. 가분히【副】

가사(歌詞)【名】①歌词. ②(朝鲜中世纪的一种诗歌形式)歌辞.

가사(家事)【名】家事.

가산(加算)【名】【하自动】加、加法.

가산(家産)【名】家产.

가산(假山)【名】假山.

가설【名】狡猾、滑头. |~을 부려다. 耍滑头.

가설-스럽다【-스러우니, -스러워】【形】
【日变】狡猾、狡诈. |가설스러운 여우. 狡猾的狐狸. 가설스레【副】

가상(假想)【名】【하他】假想、设想.

가서(家書)【名】家书. |~만금. 家书万金.

가석-하다(可惜~)【形】可惜. 가석히【副】

가설(架設)【名】【하他动】架设、架. |전선을 ~하다. 架设电线.

가설(假設)【名】【하他动】①临时设置. |~정거장. 临时车站. ②假定、假设.

가설(假說)【名】假说.

가성(假性)【名】假性. |~근시. 假性近视.

가성(苛性)【名】苛性. |~소다. 苛性苏打.

가소-롭다(可笑~)【-로우니, -로워서】
【形】【日变】可笑. |정말 가소롭군. 简直是可笑.

가소링(gasoline)【名】汽油. →휘발유.

가속(加速)【名】【하他动】加速. |~운동. 加速运动.

가속-도(加速度)【名】①加快速度. ②加速度.

가수(歌手)【名】歌手. |명~, 名歌手.

가스(gas)【名】瓦斯, 煤气. |~로. 煤气炉. /~통. 煤气罐. /~등. 煤气灯. /~마스크. 防毒面具.

가슴【名】①胸. |~둘레. 胸围. ②心. |~이 아프다. 心痛.

◇가슴이 흐뭇하다. 心满意足. /가슴을 태우다. 忧心如焚.

가시【名】刺, 荆棘. |~철. 铁蒺藜. |~덤불. 荆棘. /손에 ~가 들다. 手上扎了刺儿. * (带攻击, 嘲讽的言行)刺儿. |~돋힌 말. 带刺儿的话.

가시-(前)用在部分名词之前, 表示岳家的亲戚. |~집. 岳家, 丈人家. /~어머니. 岳母、丈母娘.

가시다【自动】消失, 消逝. |어둠이 ~. 黑暗消失. /애리가 ~. 去掉孩子气.

가시다【他动】洗, 洗刷. |가마를 ~. 洗锅. /귀를 가지고 듣다. 洗耳恭听. * ①医治. |상처를 ~. 医治创伤. ②去掉、清除. |더위를 ~. 去暑.

가새-표(~標)【名】错号. |~를 치다. 打错号.

가작(佳作)【名】佳作.

가장【副】太、最. |~좋다. 最好. |~사랑스러운 사람. 最可爱的人.

가장(假裝)【名】【하他动】①假装, 伪装. |~한것을 벗기다. 剥去伪装. ②化装、装扮. |연극에서 할아버지로 ~하다. 话剧里扮演老爷爷.

가장귀【名】树杈儿.

가장자리【名】边、边缘. |책장~에 놓이다. 放在书桌边儿上.

가장집물(家藏什物)【名】家什、家具.

가정(家庭)【名】家庭. |~생활. 家庭生活. /~교사. 家庭教师.

가족(家族)【名】①家族. ②家属. ③家庭.

가죽【名】①皮. |소~, 牛皮. ②皮革. |~신. 皮鞋. /~띠. 皮带. /~을 다루다. 鞣皮子.

◇가죽이 있어야 털이 나지. 皮之不存, 毛将焉附.

가중(加重)【名】【하他动】加重. |부담을 ~시키다. 加重负担.

가증(可憎)【名】【하他动】可憎, 可恶.

가증-스럽다(可憎~)【-스러우니, -스러워서】
【形】【日变】可憎, 可恶. |가증스러운 태도. 可恶的态度. 가증스레【副】

가지【名】①树枝. |나무~, 树枝. /~를 다듬다. 剪枝. ②(量)枝. |매화꽃 한~, 一枝梅花.

◇가지 많은 나무가 바람 잘 날이 없다. 多枝的树上风不止. (喻子女多的父母操心事不断).

가지【名】(不完)种、类. |한~, 一种. /여러~, 几种.

가지(←茄子)【名】茄子. |~말랭이. 茄干儿. /~빛. 紫色.

가지-가지【名】各种, 各种各样、各式各样.

가지-각색(~各色)【名】各式各样, 形形色色.

色色. |~의 치마. 各式各样的裙子.

가지다¹【他动】①拿,带,携带. |돈을 가지고 신을 사러간다. 拿钱买鞋去. ②具有,有. |평등한 권리를 ~. 有平等的权利. /신심을 ~. 有信心. * ①怀有(孕). |새끼를 가진 개. 怀胎的狗. ②举行,召开(会议)|친선모임을 ~. 开联欢会. ③取得. |연계를 ~. 取得联系. ③以《...를(을)가지고》的形式,表示用...,以...|낫을 가지고 풀을 베다. 用镰刀割草.

가지다²【助动】以《가지고》的形式,用于谓词-아, -어, -여之后,表示保持某一动作或状态. |책을 사가지고 왔다. 买了书回来.

가지런하다【形】整齐. |벼모가 가지런하게 자라다. 稻苗长得整整齐齐. 가지런히【副】

가재【名】螯蛄.

◇가재는 계편이라. 物以类聚,人以群分.

가재미【名】比目鱼.

가차없다(假借~)【形】绝不宽恕、严厉,毫不留情. 가차없이【副】

가축(家畜)【名】家畜. 牲畜. 牲口.

가치(價値)【名】①价值. |~가 있는 자료. 有价值的资料. /~법칙. 价值规律. ②意义. |~있는 사업. 有意义的工作.

가칠하다【形】粗糙、粗涩、干涩. |피부가 ~. 皮肤粗糙.

가책(苛責)【名】【하他动】责备,斥责. |~을 받다. 受责备.

가파르다(가팔라, 가팔라서)【形】【르变】险峻,陡峭. |가파른 산. 陡峭的山.

가혹(苛酷)【名】【하他动】残酷、严峻. |~한 착취와 압박. 残酷的剥削和压迫. /~한 시험. 严峻的考验. 가혹히【副】

가히(可~)【副】与‘그만하다’、‘그수 있다’、‘그적하다’等形式结合,表示‘可以’、‘足以’. |이런 리치는 그들을 ~ 설득할 수 있다. 这些道理足以说服他们.

가해(加害)【名】【하他动】加害.

가까스로【副】①好不容易,好容易. |~ 끝냈다. 好不容易做完了. ②勉强,将就. |외투가 몸이 좁아서 ~ 입었다. 大衣太窄,勉强穿上了.

가깝다(가까우니, 가까워서)【形】【日变】近. |가까운 길. 近路. * ①亲近. |두집은 아주 가깝게 지내다. 两家非常亲近. ②接近. |견해가 서로 ~. 看法相近. 가까이

【副】

◇가까운 남이 먼 일가보다 낫다. 远亲不如近邻.

가꾸다【他动】①栽培、收拾. |논밭을 ~. 管理水田. /남새밭을 잘 ~. 种好菜地. ②打扮,拾掇. |몸을 예쁘게 ~. 打扮的漂漂亮亮.

가꾸로【副】颠倒、倒. |그림을 ~ 걸다. 画儿挂倒了.

가끔【副】时常、常常,不时. |아이들은 ~ 공원에 놀러가곤 한다. 孩子们常常到公园去玩.

가득【副】【하形】满、满满的. |술 한잔을 ~ 붓다. 满满地倒一杯酒. 가득히【副】

가든하다【形】①轻,轻便. |가든한 짐. 轻便的行李. ②轻松、轻快. |마음이 ~. 心情很轻松. 가든히【副】

가빠(gapa)【名】①雨衣. ②防水布.

가뿐하다【形】①轻,轻便. ②轻松. |마음이 유쾌하고 ~. 心里轻松愉快.

가쁘다【形】①(呼吸)急促. |숨이 ~. 呼吸急促. ②费劲、吃力.

가짜(假~)【名】假,假的. |~증명서. 假证件.

가야금(伽倻琴)【名】伽倻琴.

가없다【形】无边,无际. |가없는 바다. 无边的大海. 가없이【副】

가없다【形】可怜. |형편이 몹시 ~. 景况十分可怜. 가없이【副】

가옥(家屋)【名】房子、屋子、住房. |~구조. 房子结构.

가요(歌謠)【名】歌谣.

가운데【名】①中心,中央. |회장~. 会场中央. /~손가락. 中指. ②中,中间. |선생은 학생들의 ~에 앉아있다. 老师坐在学生们中间. ③当中. |사업~서 경험을 총화하다. 在工作中总结经验.

가을【名】【하自他动】秋,秋天. |~철. 秋季. /~갈이. 秋耕. /~걷이. 秋收.

◇가을 식은 밥이 봄 량식이다. 秋天的剩饭,春天的口粮.

가이없다【形】无边,无际,无尽. |가이 없는 넓은 하늘. 广阔无边的天空. 가이없이【副】

가일층(加一層)【名】进一步,更加. |~노력하다. 进一步努力.

가입(加入)【名】【하自动】加入. |대렬에 ~하다. 入队.

가위¹【名】剪子, 剪刀. |~로 자르다. 用剪子剪. /~밥. (剪剩下的)碎屑.

가위²【名】中秋.

각(角)【名】①角. ②角度.

각(各)【冠】各. |~기업단체. 各企业团体. /~방면. 各方面.

각-가지(各~)【名】各种.

각각(各各)【副】各各、各自、分别、分头.

각국(各國)【名】各国.

각기(各其)【副】各, 各自. |~의견을 내놓다. 各自提出意见.

각계(各界)【名】各界.

각도(角度)【名】角度.

각료(閣僚)【名】阁员.

각막(角膜)【名】角膜.

각박(刻薄)【名】【하形】刻薄、尖刻、尖酸. |~한 말. 刻薄话. 각박히【副】

각반(腳絆)【名】裹腿. |~을 치다. 打绑腿.

각별(各別)【名】【하形】格外、分外、特别. |~한 관심. 特别的关怀. 각별히【副】

각본(脚本)【名】脚本. |영화~. 电影脚本.

각서(覺書)【名】照会. |정식 ~. 正式照会.

각성(覺醒)【名】【하自动】觉醒、觉悟. |~을 높이다. 提高觉悟.

각시【名】①新娘. ②娃娃(玩具).

각색(各色)【名】各色、各式各样.

각자(各自)【名】【副】各、各自. |사람들이 ~의 집으로 돌아간다. 人们各回各的家.

각종(各種)【名】各种.

각지(各地)【名】各地.

각처(各處)【名】各处, 各地.

각하(閣下)【名】阁下.

각양(各樣)【名】各样. |~각색. 各式各样.

각오(覺悟)【名】【하他动】思想准备.

각이-하다(各異~)【形】不同, 各异, 各不相同. |생각이 ~. 想法不同.

간【名】①盐、酱、酱油等的总称. ②咸淡. |~이 맞다. 咸淡合适.

간(肝)【名】肝. |~염. 肝炎. /~암. 肝癌. ◇간을 녹이다. 心烦意乱. /간이 콩알만하다. 胆小如鼠.

간¹(間)【名】间, 房间.

간²(間)【名】(不完)①期间、之间. |두주일 ~. 两周间. /북경과 장춘~. 北京长春之

间. ②(量)间. |집 두~. 两间房.

간격(間隔)【名】①间隔、距离. |~을 단축시키다. 缩短距离. ②隔阂. |두사람 사이에 ~이 생기다. 两人之间产生了隔阂.

간결(簡潔)【名】【하形】简洁、简练. |문장이 ~하다. 文章简练. 간결히【副】

간고(艱苦)【名】【하形】艰苦、艰难. |~한 환경. 艰苦的环境. 간고히【副】

간곡(懇曲)【하形】恳切, 诚恳, 诚挚. 간곡히【副】

간과(看過)【名】【하他动】放任, 置之不理.

간난(艱難)【名】【하形】艰难, 艰苦, 困难. |~신고. 艰难辛苦. /~한 세월. 艰难的岁月. 간난히【副】

간단(簡單)【名】【하形】简单、简短. |~한 설명. 简短的说明. 간단히【副】

간담(肝膽)【名】肝胆、胆.

◇간담이 서늘하다. 吓破了胆.

간담-회(懇談會)【名】恳谈会.

간데-없다【形】无影无踪、不知去向. 간데없이【副】

간데-온데-없다【形】无影无踪, 不知去向. |그가 ~. 他不知去向了. 간데온데없이【副】

간략(簡略)【名】【하形】简略. |~하게 소개하다. 简略介绍. 간략히【副】

간명(簡明)【名】【하形】简明. 간명히【副】

간본(刊本)【名】刊行本.

간부(幹部)【名】干部. |~회의. 干部会议.

간사(奸邪)【名】【하形】奸滑, 滑头. |~를 부리다. 耍滑头. /~한 웃음. 奸笑. 간사히【副】

간사(奸詐)【名】【하形】奸诈. 간사히【副】

간사(幹事)【名】干事.

간선(幹線)【名】干线. |철도~. 铁路干线.

간섭(干涉)【名】【하自他动】干涉. |무력 ~. 武力干涉. /남의 일에 ~하다. 干涉他人的事.

간소(簡素)【名】【하形】简朴. |살림이 ~하다. 生活简朴. 간소히【副】

간수(~水)【名】卤水, 盐卤.

간수(看守)【名】看守.

간식(間食)【名】零食.

간신히(艱辛~)【副】吃力地, 勉强地, 好不容易. |나는 ~ 그를 찾아냈다. 我好不容易.

容易找到他.

간색(間色)【名】间色, 中间色.

간장(醬)【名】酱油.

간장(肝臟)【名】肝脏. |~염. 肝炎.

간절(懇切)【名】【하形】恳切, 诚恳. |~하게 타이르다. 诚恳劝告. /~한 요구. 恳切的要求. **간절히**【副】

간접(間接)【名】间接. |~전염. 间接传染. /~무역. 间接贸易.

간주(看做)【名】【하他动】看做, 看成. |자기의 친형제로 ~하다. 看做自己的亲兄弟.

간지럽다【간지러우니, 간지러워서】【形】【日变】痒. |몸이~. 身上痒.

간직-하다【他动】①珍藏. |고이~. 精心珍藏. ②铭记, 牢记. |그의 당부들 마음속에 깊이~. 把他的嘱咐牢记在心.

간첩(間諜)【名】间谍.

간청(懇請)【名】【하他动】恳请, 恳求. |회의에 참가하라고~하다. 恳请参加会议.

간파(看破)【名】【하他动】看破, 识破, 看穿. |진면모를~하다. 识破真面目.

간판(看板)【名】招牌, 牌子. |상점~. 商店牌子.

◇간판을 팔아먹다 招摇撞骗.

간편(簡便)【名】【하形】简便. |~한 짐. 简便的行李. **간편히**【副】

간호(看護)【名】【하他动】看护, 护理. |~원. 护士. /환자를 알뜰하게~하다. 精心护理病人.

간혹(間或)【副】间或, 偶尔, 有时. |비도 오고~눈도 오다. 下雨间或还下雪. →혹시, 혹시

간행(刊行)【名】【하他动】刊行, 出版发行. |도서~사업. 图书发行工作. /~물. 刊物.

간악(奸惡)【名】【하形】万恶, 凶恶, 凶暴. |~한 원수. 凶恶的敌人. **간악히**【副】

간요(簡要)【名】【하形】简要. |~한 서술. 简要的叙述. **간요히**【副】

간음(奸淫)【名】【하自动】奸淫. |~죄. 奸淫罪.

간이(簡易)【名】简易, 简便. |~식당. 小吃店.

갈【名】芦苇. |~대. 芦苇. /~꽃. 芦花.

갈고랑-쇠【名】①钩. ②喻乖僻的人.

갈고랑이【名】钩儿, 钩子.

갈고리【名】钩儿, 钩子.

갈구리【名】钩儿, 钩子.

◇갈구리 맞은 고기: 惊弓之鸟.

갈기【名】鬃. |말~. 马鬃.

갈기-갈기【副】一块块地, 碎碎地. |~ 찢다. 撕得碎碎地.

갈기다【他动】①抽, 抽打. |채찍을~. 抽一鞭子. ②放, 射. |포탄을~. 打炮. ③劈, 砍. |한 도끼에 두 동강이 나게~. 一斧头劈成两段. ④涂抹. |갈겨 쓴 글씨. 写得潦草的字. ⑤随地便溺.

갈다¹【他动】换, 更换. |기차를 갈아 타다. 换乘火车.

갈다²【他动】①磨(mó). |낫을~. 磨镰刀. ②磨(mó), 研. |먹을~. 研墨. ③磨(牙). |이를~. 咬牙. ④磨(mò). |콩을 갈아 두부를 앗다. 磨黄豆做豆付.

갈다³【他动】①耕, 耕种. |논을~. 耕田. ②播种.

갈등(葛藤)【一등】【名】①纠葛, 纠纷. |~이 생기다. 发生纠葛. ②复杂的关系.

갈대【一대】【名】芦苇. |~꽃. 芦花.

갈라-지다【自动】①分开, 分别, 分离. |서로 갈라진지 3년이 되다. 分别三年了. ②裂开, 分裂. |벽이 갈라져 큰 틈이 생기다. 墙裂了大缝.

갈림-길【名】①岔道, 歧路. ②岔路口.

갈림-목【名】岔道口, 岔路口.

갈래【名】①岔, 分支. |~길. 岔路. /이강은~가 많다. 这条河支流多. ②头绪. |~가 없다. 无头绪. ③〈量〉条. |길은 두~로 나누어지다. 路分成两条.

갈망(渴望)【名】【하他动】渴望. |그를 만나러~하다. 渴望和他见面.

갈매기【名】海鸥.

갈비-뼈【名】肋骨.

갈색(褐色)【一색】【名】褐色.

갈증(渴症)【一증】【名】渴, 干渴. |~이 나다. 口渴.

갈치【名】带鱼. →칼치.

갈채(喝采)【名】【하自动】喝彩, 欢呼, 叫好. |일제히~를 보내다. 齐声喝彩.

갈퀴【名】耙子. |~발. 耙齿. /~로 긁어 모으다. 用耙子扒拢.

갈퀴다【他动】(用耙子)耙, 搂.

갈팡-질팡【副】【하自动】惊惶失措. |길을 잃고~하다. 迷了路, 不知如何是好.